

- 1 Säilytyspussi
- 2 Linssinpuhdistusaine
- 3 Puhdistusharja
- 4 Kosteuspyyhkeet
- 5 Mikrokuituliina
- 6 Vyölenkki

A: Pikapuhdistus

- Poista pöly linssistä puhdistusharjalla.
- Pyyhi linssi kosteuspyyhkeellä pyörivällä liikkeellä linssin keskiosasta reunoja kohti.

B: Perusteellinen puhdistus

- Poista pöly linssistä puhdistusharjalla.
- Ota muutama tippa linssinpuhdistusainetta mikrokuituliinaan.
- Pyyhi linssi mikrokuituliinalla pyörivällä liikkeellä linssin keskiosasta reunoja kohti ja kuivaa linssi lopuksi liinan kuivalla osalla.
- Pese mikrokuituliina säännöllisesti pesuohjeen mukaan.

Huolehdi turvallisuudestasi:
http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf

Mallien ja toimituksen sisältöjen muutokset sekä painovirheiden mahdollisuus pidätetään.

- 1 Taske
- 2 Rensevæske
- 3 Rensebørste
- 4 Vådserviet
- 5 Microfiberklud
- 6 Bæltestrop

A: Hurtig rengøring

- Fjern støv ved at bruge rensbørsten.
- Rens linsen i cirkel bevægelser fra midten og ud ved at bruge vådservietten.

B: Grundig rengøring

- Fjern støv ved at bruge rensbørsten.
- Kom et par dråber rensvæske på microfiberkluden.
- Rens linsen i cirkel bevægelser fra midten og ud ved at bruge microfiberkluden. Tør efter med tør microfiberklud.
- Vask microfiberkluden jævnligt.

For din sikkerhed: http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf
 Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfejl forbeholdes.

- 1 Чехол
- 2 Жидкость для чистки линз
- 3 Кисточка
- 4 Влажная салфетка
- 5 Платок
- 6 Крепления для ремня

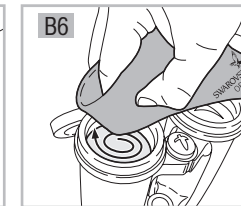
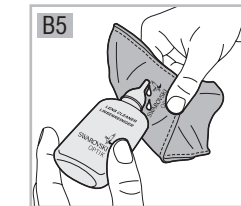
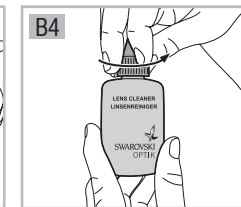
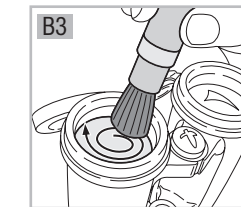
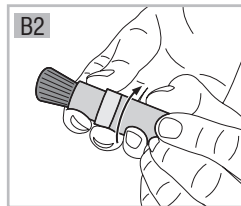
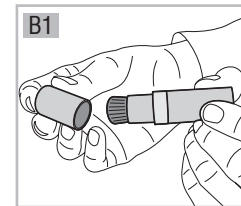
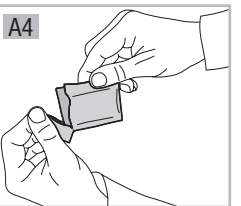
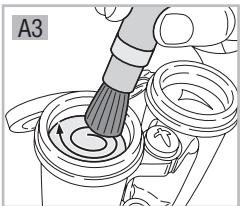
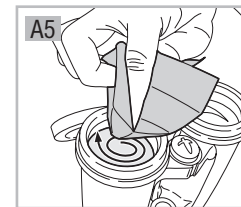
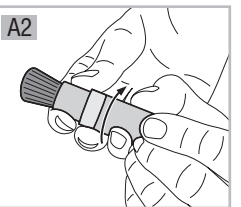
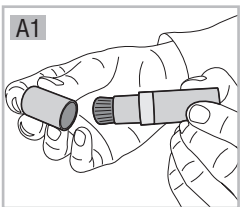
A: Быстрая чистка

- Удалите пыль кисточкой.
- Протрите линзы круговыми движениями от центра к краям влажной салфеткой.

B: Чистка

- Удалите пыль кисточкой.
- Нанесите несколько капель жидкости для чистки линз на край платка.
- Протрите линзы круговыми движениями от центра к краям платком, смоченным жидкостью. Протрите линзу сухой частью платка.
- Регулярно стирайте платок согласно инструкции.

Для Вашей безопасности: http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf
 Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.



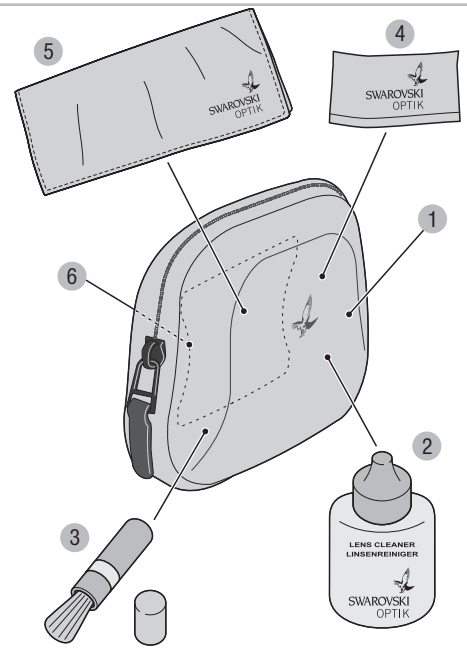
CLEANING SET

Bedienungsanleitung
 Instructions for operation
 Mode d'emploi
 Istruzioni per l'uso
 Instrucciones de uso
 Gebruiksaanwijzing
 Bruksanvisning
 Käyttöohje
 Betjeningsvejledning
 Инструкция по эксплуатации

SWAROVSKI OPTIK KG
 6067 Absam
 Austria
 Tel. +43/5223/511-0
 Fax +43/5223/41 860
 info@swarovskioptik.at
 WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM

BA-614-17, 11/2012





DE

- 1 Tasche
- 2 Linsenreinigungsmittel
- 3 Reinigungspinsel
- 4 Feuchttücher
- 5 Mikrofasertuch
- 6 Gürtelschlaufe

A: Schnelle Reinigung

- Staub mit Pinsel entfernen.
- Linse kreisförmig von innen nach außen mit Feuchttuch reinigen.

B: Gründliche Reinigung

- Staub mit Pinsel entfernen.
- Linsenreinigungsmittel auf Mikrofasertuch tropfen.
- Linse kreisförmig von innen nach außen mit dem feuchten Mikrofasertuch reinigen. Anschließend mit dem Mikrofasertuch trocknen.
- Mikrofasertuch regelmäßig waschen (siehe Etikett).

Zu Ihrer Sicherheit: http://docs.swarovskioptik.com/sdb_linsenreiniger.pdf

Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.

EN

- 1 Wallet
- 2 Lens cleaner
- 3 Cleaning brush
- 4 Moist wipes
- 5 Microfibre cloth
- 6 Belt loop

A: Quick Clean

- Remove dust using brush.
- Clean lens with a circular motion from inside to outside using moist wipe.

B: Thorough Clean

- Remove dust using brush.
- Place a few drops of lens cleaner on microfibre cloth.
- Clean lens with a circular motion from inside to outside using microfibre cloth. Then dry using microfibre cloth.
- Wash microfibre cloth regularly (see label).

For your safety: http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf

We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.

FR

- 1 Trousse
- 2 Produit de nettoyage de lentilles
- 3 Brosse de nettoyage
- 4 Chiffons humides
- 5 Chiffon microfibre
- 6 Passant pour ceinture

A: Nettoyage rapide

- Eliminer la poussière avec la brosse.
- Nettoyer la lentille avec un chiffon humide dans un mouvement circulaire de l'intérieur vers l'extérieur.

B: Nettoyage à fond

- Eliminer la poussière avec la brosse.
- Imbiber le chiffon microfibre de produit de nettoyage de lentilles.
- Nettoyer la lentille avec le chiffon microfibre humide dans un mouvement circulaire de l'intérieur vers l'extérieur. Ensuite, essuyer avec le chiffon microfibre.
- Laver régulièrement le chiffon microfibre (voir étiquette).

Pour votre sécurité : http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf

Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.

IT

- 1 Astuccio
- 2 Detergente per lenti
- 3 Pennello di pulizia
- 4 Salviette umide
- 5 Salvietta in microfibra
- 6 Passante per la cintura

A: Pulizia rapida

- Rimuovere la polvere con il pennello.
- Pulire la lente passando la salvietta umida in cerchio dall'interno verso l'esterno.

B: Pulizia completa

- Rimuovere la polvere con il pennello.
- Versare le gocce di detergente sulla salvietta in microfibra.
- Pulire la lente passando la salvietta in microfibra in cerchio dall'interno verso l'esterno. Infine asciugare con la salvietta in microfibra.
- Lavare regolarmente la salvietta in microfibra (vedi l'etichetta).

Per la vostra sicurezza: http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf

Con la riserva di apportare modifiche a modelli e forniture e salvo errori di stampa.

ES

- 1 Bolsa
- 2 Producto de limpieza para lentes
- 3 Pincel para limpieza
- 4 Toallitas húmedas
- 5 Paño de microfibra
- 6 Pasador para cinturón

A: Limpieza rápida

- Retirar el polvo con ayuda del pincel.
- Limpiar la lente con la toallita húmeda en forma circular desde el centro hacia fuera.

B: Limpieza a fondo

- Retirar el polvo con ayuda del pincel.
- Verter unas gotas del producto de limpieza sobre el paño de microfibra.
- Limpiar la lente con el paño de microfibra humedecido en forma circular desde el centro hacia fuera. A continuación secar con el paño de microfibra.
- Lavar el paño de microfibra con regularidad (ver etiqueta).

Para su seguridad: http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf

Queda reservado el derecho a introducir modificaciones en acabado y suministro, así como a error de impresión.

NL

- 1 Heuptas
- 2 Schoonmaakvloeistof
- 3 Schoonmaakborsteltje
- 4 Vochtige lensdoekjes
- 5 Microvezel schoonmaakdoekje
- 6 Riembevestiging

A: Snel reinigen

- Stof met borsteltje verwijderen.
- Lenzen met draaibeweging van binnen naar buiten reinigen met vochtig doekje.

B: Grondig reinigen

- Stof met borsteltje verwijderen.
- Microvezel doekje gedeeltelijk bevochtigen met schoonmaakvloeistof.
- Lenzen met draaibeweging van binnen naar buiten reinigen met het microvezel doekje. Nadien herhalen met het nog droge gedeelte van het doekje.
- Microvezel doekje regelmatig wassen (zie etiket).

Voor uw eigen veiligheid: http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf

Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden.

SV

- 1 Fodral
- 2 Linsrengöringsvätska
- 3 Rengöringsborste
- 4 Våtservett
- 5 Microfiberduk
- 6 Bältesögla

A: Snabbrengöring

- Ta bort damm med rengöringsborsten.
- Rengör linsen med våtservetten, inifrån och ut i cirkulära rörelser.

B: Nogrann rengöring

- Ta bort damm med rengöringsborsten.
- Droppa några droppar rengöringsvätska på microfiberduken.
- Rengör linsen med den fuktade delen av microfiberduken, inifrån och ut i cirkulära rörelser. Torka torrt med andra änden av microfiberduken.
- Tvätta microfiberduken regelbundet (kontrollera tvättrådet).

Säkerhetsföreskrifter: http://docs.swarovskioptik.com/sdb_lenscleaner.pdf

Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.